



# România liberă

ORGANUL SFATURILOR POPULARE DIN REPUBLICA POPULARĂ ROMÂNĂ



## SÎNTEM MILIOANE

Prima și de mai adună umăr lângă umăr, inimă lângă inimă, flăcău lângă flăcău. Peste imaginile pietelor uriașe tremolând de mulțime, a bulevardelor devanate fluit de oameni, a clădirilor înalte care poartă arborate steagurile roșii ca niște superbe catarge ale unor corăbii plutind biruitoare spre viitor — peste toate acestea e bine să-ți lași gândul să zboare în ajunul primei zile de mai.

Astăzi la Moscova un muncitor completează locul rămas liber pe placardă — mine cel din tribune vor aplauda puternic cântecul care cântă cu o voce depășită planul. La Pekin, copiii vor termina astăzi de împletit minusculele ghiciorde de fier — mine piața Tian An-ma va părea celor ce o vor privi nu adevărat covor înflorit. În Ceylon, nu e familie de muncitor în care să nu domnească astăzi emoția — mine Ceylonul va sărbători pentru prima oară prin demonstrații ziua de 1 Mai în ajunul sărbătorii, electricianul din Praga privește minănd la urzica luminoasă „Trăiască 1 Mai” — e parod în ea o bucată din soarele care va străluci mine peste orașul de aur. În Parisul care întineresc cu fiecare primăvară, înfră muncitorii care a învâșat în orele libere să picteze, și-a adunat prietenii să privească: care e destul de acid panoul cu caricatură lui Speldel, care va exprima el bine mine, ceea ce simt milioane de francezi? La Rio de Janeiro, comuniștii pregătesc în toamnă darul, scrisori de îmbărbătare — oricât ar fi de groase zidurile închisorilor, mine tovarășii închiși vor sărbători întâiul de mai! Lumea nu poate fi zăgrăvită numai în culorile deschise sau numai în tonuri sumbre. Există în lume ferice și griji, bucurii și suferințe, libertate și sclavie, vise implinate și luptă în numele unor speranțe. Peste toate există însă un destin comun al omenirii. Același dor de fectare a inimă toată popoarele, aceeași dragoste de viață o găsești în toate inimile omenirii, aceeași grije pentru viitorul copiilor frământă mintea tuturor mamelor lumii.

Mine, de 1 Mai, fețele cetățenilor din Moscova vor spune: „Sintem fericiți! — voi cei care mai îndurați jugul capitalismului faceți ca noi! Pacea și belșugul vor domni atunci pe pământ!” Mine, de 1 Mai, vor demonstra și cel din Delhi, marea capitală a Indiei. Fețele lor vor spune: „Sintem liberi — voi cei

care mai purtați încă jugul colonialismului, faceți ca noi!”

Mine, de 1 Mai, la Londra sau la New York se vor aduna din nou împreună acei oameni care purtând fiacărui luptei, spintecă beznă apăsătoare a lumii în care trăiesc. Fețele lor vor spune: „Sintem astăzi, încă puțin, dar n-am pierdut și nu pierdem nădejdea. Salut vouă, care v-ați câștigat luptind libertatea. Vom face ca voi — nu vom avea liniște decât atunci când pacea și dreptul oamenilor la viață vor domni pe întregul pământ!”

Spre deosebire de alte vremuri, în zilele noastre țelurile omenirii sînt limpede. Oamenii pot să spună simplu: „Vrem să trăim”. Dar ei știu că aceasta înseamnă și libertate pentru popoarele din coloniile și ăra împotrivă celor ce răuau Wehrmachtul, și constituia să un război atomic ar însemna un imens pericol pentru civilizația mondială. Unindu-și forțele în luptă pentru viață, oamenii nu pot considera înaltă ca o simplă cură cu obstacole în care victoria este a unui singur. Destinul comun al omenirii cere eforturi comune, cere solidaritate internațională. Un glas care ar cere singur învictoria armii atomice ar putea fi repede înăbușit. Dar dacă astăzi chiar și cel mai înfocat susținător al politici de față trebuie să recunoască existența unei posibilități de înțelegere a cureii atomice aceasta se întâmplă pentru că oamenii și-au unit glasurile. O voință singură care s-ar opune unui nou război, ar putea fi repede frântă. Dar dacă astăzi există posibilitatea reală ca pacea să învingă războiul, e tocmai fiindcă oamenii își unesc voințele.

Mine de 1 Mai, glasul unit al omenilor, voința lor unită se vor face auzite pretutindeni, cuvântul PACE va fi pe toate buzele, cuvântul SOLIDARITATE va izbucni năvalnic din toate piepturile. Primăvara, vânturile proaspete, mătură tot ce e vechi și putred în calea lor. Ele aduc pământului ploaie și căldură, oamenilor putere și nădejde. Aceasta e o lege a firii cărăia nimeni nu i se poate împotrivi. Și oamenii, luptind unii, sînt o forță cărăia e greu să se împotrivesc: celor mulți, celor care apără viața nimeni nu li se poate împotrivi.

Cei care ar vrea să încerce ar face bine, ca mine să numere mulțimea din piețele tremolânde, oamenii care vor umple bulevardele, steagurile roșii arborate peste clădirile înalte.

Sintem milioane, sute de milioane!

### Oamenii muncii întimpină marea sărbătoare cu însemnate realizări în muncă

#### S-a terminat construcția liniei de înaltă tensiune Bacău-Roman

Respectind angajamentul luat în cinstea zilei de 1 Mai muncitorii întreprinderii „Electromontaj” nr. 1 raportază terminarea lucrărilor de construcție a noului linii electrice de înaltă tensiune de 110 kv Bacău-Roman. Prin noua linie electrică de înaltă tensiune s-a realizat legătura Romanului prin Bacău cu centrala electrică de termocărbune din Borzești, construită în prima etapă a planului de electrificare și s-a asigurat alimentarea cu energie electrică a marelui laminor de fier fără sudură.

O contribuție de proiect la executarea noului linii electrice de înaltă tensiune și la îndeplinirea angajamentului luat în cinstea zilei de sărbătorii cu adus ing. Ștefan Tomuș, inginerul Carol Frîb, conducătorii lucrărilor și muncitorii din echipa lucrărilor de la Conart, Nicolae Istode și alții. (Agerpres)

### OLTENIȚA

#### primul raion din regiunea București complet cooperativizat

În cinstea zilei de 1 Mai cooperativizarea agriculturii a fost terminată și în raionul Oltenița. Acesta este primul raion din regiunea București și al 12-lea raion din țară cooperativizat în întregime.

În munca de cooperativizare a agriculturii organizațiile de partid și sfaturile populare

comunale au antrenat un acțiune larg de depuneri, colectiviști, țărani muncitori întovărășiți, învățătorii tineri, tehnicienii agronomi etc. În întreg raionul Oltenița sînt acum 20 de gospodării agricole colective și 186 de întovărășiri agricole în care 22.420 de familii de țărani muncitori lucrează în comun 69.548 ha.

#### LA RAFINARIA Nr. 10 BORZEȘTI

#### Au început probele tehnologice pentru punerea în funcțiune a primei instalații de cracare termică

La rafinaria nr. 10 Borzești au început probele tehnologice pentru punerea în funcțiune a primei instalații de cracare termică. Aceasta instalație va produce benzina auto, folosind ca materie primă rezidurile de păcură care pînă acum se utilizau drept combustibil. Utilajele, de cea mai înaltă tehnicitate, sînt de proveniență sovietică.

Odată cu intrarea în funcțiune a noului instalații, producția de benzină a rafinării va crește cu 20 la sută.

Comanda înregul instalații se face automat dintr-o cameră specială de comandă din cadrul personalului de exploatare a fost recrutat din rândul tinerilor absolvenți ai școlilor tehnice de petrol. Pentru terminarea construcției și montajului noul instalații de cracare în cinstea zilei de 1 Mai, potrivit angajamentelor luate, au muncit neobosit muncitorii, inginerii și tehnicienii întreprinderii de construcție și montaje de pe șantiere. (Agerpres)

## Declarația comună a guvernului Republicii Populare Romine și a guvernului Republicii Democratice Germane

Între 24 și 28 aprilie 1957, la invitația guvernului Republicii Democratice Germane o delegație guvernamentală a Republicii Populare Romine, sub conducerea președintelui Consiliului de Miniștri al Republicii Populare Romine, Chivu Stoica; a vizitat Republica Democrată Germană.

Din delegația guvernamentală a Republicii Populare Romine au făcut parte: Chivu Stoica, președintele Consiliului de Miniștri al Republicii Populare Romine, membru al Biroului Politic al Comitetului Central al Partidului Muncitoresc Român, șeful delegației; Gheorghe Gheorghiu Dej, prim secretar al Comitetului Central al Partidului Muncitoresc Român, membru al Prezidiului Marii Adunări Naționale a Republicii Populare Romine; Nicolae Ceaușescu, membru al Biroului Politic și secretar al Comitetului Central al Partidului Muncitoresc Român; Ștefan Voitec, vicepreședinte al Consiliului de Miniștri, membru supleant al Biroului Politic al Comitetului Central al Partidului Muncitoresc Român; Grigore Preotescu,

ministru al Afacerilor Externe, membru al Comitetului Central al Partidului Muncitoresc Român; Filip Geltz, membru al Comisiei Centrale de revizire a Partidului Muncitoresc Român; Iosif Puvak, ambasador extraordinar și plenipotențiar al Republicii Populare Romine în Republica Democrată Germană.

Din partea Republicii Democratice Germane au participat la tratative: Otto Grotewohl, președintele Consiliului de Miniștri al Republicii Democratice Germane, membru al Biroului Politic al Comitetului Central al Partidului Socialist Unit din Germania, șeful delegației; Walter Ulbricht, prim secretar al Comitetului Central al Partidului Socialist Unit din Germania, și prim-vicepreședinte al Consiliului de Miniștri al Republicii Democratice Germane; Hermann Matern, membru al Biroului Politic al Comitetului Central al Partidului Socialist Unit din Germania și prim-vicepreședinte al Camerei Populare a Republicii Democratice Germane; doctor Lothar Boje, vicepreședinte al Consiliului de Miniștri și ministru al Afacerilor Externe; Heinrich Rau, vicepreședinte al Consiliului de Miniștri, ministru Comerțului Exterior și al Comerțului Intergerman; Fritz Selbmann, vicepreședinte al Consiliului de Miniștri; doctor Hans Loch, vicepreședinte al Consiliului de Miniștri; Paul Scholz, vicepreședinte al Consiliului de Miniștri; Luipold Stedde, ministru Sănătății; Georg Silli, ambasador extraordinar și plenipotențiar al Republicii Democratice Germane în Republica Populă Romine.

Vizita delegației guvernamentale a Republicii Populare Romine în Republica Democrată Germană s-a desfășurat într-o atmosferă cordială și prietenească.

În timpul vizitei delegații guvernamentale a Republicii Populare Romine a avut loc un cuprinzător schimb de păreri cu privire la dezvoltarea pe mai departe a colaborării frățiești dintre Republica Populă Romine și

(Continuare în pag. 3-a)

## Declarația comună a Partidului Muncitoresc Român și a Partidului Socialist Unit din Germania

Între 24-28 aprilie 1957 au avut loc în Berlin discuții între delegația Partidului Muncitoresc Român și delegația Partidului Socialist Unit din Germania.

Din delegația Partidului Muncitoresc Român au făcut parte tovarășii: Gheorghe Gheorghiu-Dej, prim secretar al Comitetului Central și membru al Biroului Politic; Chivu Stoica, membru al Biroului Politic; Fred Oelsner, membru al Biroului Politic; Fritz Ebert, membru al Biroului Politic; Heinrich Rau, membru al Biroului Politic; Willi Stoph, membru al Biroului Politic; Bruno Leuschner, membru supleant al Biroului Politic; Erich Muehlenberger, membru supleant al Biroului Politic; Herbert Warnke, membru supleant al Biroului Politic; Alfred Neumann, membru supleant al Biroului Politic și Erich Honecker, membru supleant al Biroului Politic.

Delegațiile au avut un cuprinzător schimb de vederi cu privire la activitatea și colaborarea frățiească dintre Partidul Muncitoresc Român și Partidul Socialist Unit din Germania, precum și asupra situației internaționale, a întăririi mai departe a unității țărilor țagărului socialist pe baza internaționalismului proletar și asupra problemelor mișcării muncitorești internaționale.

S-a constatat o deplină unitate de vederi cu privire la problemele examinate și la sarcinile care rezultă din aceasta pentru cele două partide. Convorbirile au decurs într-o atmosferă cordială și prietenească.

În analiza situației internaționale, Partidul Muncitoresc Român și Partidul Socialist Unit din Germania potrivesc de la aprecierea că raportul de forțe în lume s-a schimbat în favoarea

(Continuare în pag. 3-a)



Semnarea declarației comune a guvernului R.P. Romine și a guvernului R.D. Germane.



După semnarea declarației comune a Partidului Muncitoresc Român și a Partidului Socialist Unit din Germania.

Foto: AGERPRES

# TRAIASCA ZIUA SOLIDARITĂȚII INTERNAȚIONALE A CELOR CE MUNCESC

## STEUA POLARĂ

Asemeni stelei polare în jurul căreia rotește constelațiile și care arată păstorilor, pelerinilor și navigatorilor nordici, ziua de 1 Mai este menită să aducă aminte oamenilor că numai munca e calea progresului și a înțelegerii de miline a tuturor națiunilor. În jurul ei rotește neîncet aspirațiile și realizările noastre. Ea vine odată cu renatarea naturii, cu bătaia mai caldă a aerului, cu înfrumusețarea singurii, cu bucuria vieții, cu nădejdea fiecruia, cu verdele proaspăt al oșoarelor, cu fetea multicoloră a crengilor înflorite.

Victor Eftimiu

fost pătruns de măreția efortului omenesc, de solidaritatea celor înfrățiți prin muncă.

Azi și azi, decenii au trecut de atunci...

Ce s-ar mai putea spune azi despre triumful forțelor creatoare, despre tot ce a ridicat și a perfecționat entuziasmul constructor al omului, spre buza lui stare și înfrumusețarea existenței sale pămîntului?

Credința într-o lume de dincolo de moarte a fost călătorie de această supremă divinitate, munca, a cărei menire este să aducă pe pămîntul lăsat, paradisul imaginii al religiilor consolatoare.

Acesta trebuie să fie scopul suprem al tuturor înțelepților, al tuturor luptătorilor, cu mintea și cu brațele.

Resuscităm cuvintele „cu mintea și cu brațele” mi-au scăpat fără voina mea. Trebuie scoase din vocabular. Îmi pare bine că le aud tot mai rar.

„Muncitorii cu mintea, muncitorii cu brațele”. Demarcațiunea aceasta m-a mirat totdeauna, mi s-a părut arbitrară, lipsită de orice logică. Ca și cum „muncitorii cu brațele” n-ar avea minte și ar lucra automat, ca un robot, fără un creier care să-i dirijeze mișcările!

Ca și cum „muncitorii cu mintea” ar sta lungii, alena, pe o sofa și ar lăsa gîndul singur să se rotească, fără efortul fizic pe care-l cunoaște un medic, un inginer, un instrumentist, un șef de orchestră, un sculptor, însoțit scriitorilor, cocoșat cu orele la birou, deasupra hirtiei albe, care as-

teapă să fie îngrită cu slove, miș și miș, milioane de slove, fiecare cerind contribuția deosebită a istoricilor, nu numai a imaginației creatoare.

Oare pianista care apasă pedalele uriașului clavier, sau croitoreasa care pune în mișcare mașina de cusut, lucrează numai cu picioarele?

Pieratul care „supunind materia la beață prefăc fierul în dantelă”, este oare un simplu „muncitor cu brațele” sau își ține și mintea încordată, ascuțită în permanență, dirijînd fiecare gest, inventînd, controlînd, ameliorînd?

Dacă e grea viața minerului care coboară în fiecare zi în bernele umede, nu e mai ușoară nici aceea, de pildă a sculptorului, care trebuie să găsească chipul nou, atitudinea inedită, în care să-și toarne modelul, scuturarea de reminiscențe, imperativul originalității. Iată, apoi, minca brută, modelarea argilei, jocul ciocanului și al dății în lutul cu minerul. Bucăți și scintile de piatră scapără și-l ard ochii. Rîvna unei perfecte realizări îl urmărește chiar atunci cînd, vizitator, își descompune dumaticul de pine și din miezul lui maleabil întruclipează păpuși minuscul, reproducînd marea păpușă lăsată în atelier.

Mintea fără braț, brațul fără minte o-ar putea realiza cu succes penibilul sacerdotiu al muncii.

Am scris înaintea cuvîntului „penibil” fiindcă nu-mi vaș spune că munca, în sine, este un divertisment agreabil, o îndulcitură companiată de fluieratul sau cîntatul unei arzi. Unii poezii idilici, unii autori de opere au făcut din omul care muncește un fel de actor deghizat în plugar, în lucrător, în zugrav și care își expediază travaliul tîmblînd și înclinînd un pahar de vin, scribind din urciorul sau cofița pe care l-o ține Rodica.

E penibilă munca în rîstimpul cit o execuți, dar nu există mulțumirea mai toată, fericire pămîntescă mai pură decît aceea pe care o simți după ce ți-ai îndeplinit sarcina cotidiană.

Cine poate gusta bucuria odihnei mai mult decît acela care s-a ostenit? Cui îi poate fi mai dulce, mai proaspăt și mai parfumat aerul pe care-l respiră decît minerului care și-a părăsit mina, decît lucrătorului care pleacă din aburii urmel, decît foctistului care sare din locomotivă, decît pictorului careși părăsește atelierul înmăscat de mirosurile uleiului și al vopselelor, decît scriitorului care și-a încheiat ultima pagină și deschide ferestrele biroului, să intre primăvara, să gînoască nouri de fum și aburii cafelelor cu care s-a intoxicat, ca să-și întărească fantezia capricioasă? Fiecare dar, cit o mic, pe care ți-l oferă viața, are un mișc mai mare preț după ce, muncind, ți-ai făcut datoria față de tine, față de alții și față de societate.

Omul care nu face nimic — din fericire, specimenul e din ce în ce mai rar — nu poate cunoaște farmecul vieții, sănătatea fizică și morală pe care ți-o dă munca. Cei mai mulți sinucigași se recrează din lumea celor ce nu fac nimic și cari, după ce-au epuizat toate plăcerile artificiale oferite de bogăție, cad în acel „apleen”, în acea deprimare, care n-are altă iestie decît moartea.

Iar munca este elixir, primatul, rostul suprem al vieții, e justificarea ieșirii omului din beatitudinea primitivă, din locuințele lacustre, din cave...

La noi, numai de cîțiva ani această epitoheză a muncii cunoaște măreția ei sărbătorească. Ea a lipsit copilăriei și adolescenței noastre.

Cea dintîi mare manifestație în cinstea primei zile a lui mai am văzut-o în anul 1909, la Budapesta și m-a mișcat adînc, m-a cutremurat. Am urmărit-o rezemat de scutul statuii lui Peiffi, poetul poporului maghiar. Mii și mii de oameni, cu drapoii și muzici și flori manifestau de-a lungul Dunării și al bulevardelor largi. Frumozul oras era pavozat, almurice răsunau, strigătele voioase porneau, în cor, spărgîndu-se de abstrămirea cerului de primăvară. Și atunci am

## In cinstea mării sărbători

În cinstea zilei de 1 Mai, la fabrica de hirtie „1 Septembrie” din Buzeni au intrat în funcțiune două deshidratatoare cu o producție zilnică de 46 tone pastă de lemn. Proiectele acestor instalații au fost executate de Institutul de cercetări și proiectări pentru industria hirtiei, celulei și altele, iar lucrările de montaj au fost realizate de întreprinderea „Monchim”. Pastă de lemn produsă de noile instalații va fi folosită la fabricarea hirtiei de țiar și a altor sorturi de hirtie de scris și de tipar.

La fabrica „Chimica” Timișoara a fost pusă în funcțiune o instalație de mare productivitate pentru obținerea detergenților sub formă de granule. Detergenții sa produc pentru prima dată și se folosesc în industria textilă și în utilizări casnice la spălătul rufelor.

Răspundînd cererilor merite sportive ale sectorului constructorilor de mașini agricole, colecțiilor uzi-

nel „Victoria” a introdus în producție noi tipuri de anvelope. Pentru echiparea combinerelor de cereale, de pildă, se produc anvelope în serie iar necesarul este în întregime acoperit. S-a mai pus în punct și fabricarea anvelopelor pentru echiparea remorcilor basculante și a preselor de păle struțiale.

La fabrica „13 Septembrie” a fost terminată instalația pentru deshidratarea uleiului de ricin. Această instalație este destinată a acoperi necesarul de ulei de ricin deshidratat pentru sectorul lacuri și vopsele.

La Combinatul chimic nr. 5 a fost terminat montajul instalației de polimerizarea de vinil urmînd ca în cursul lunii mai să intre în funcțiune probele mecanice.

La salina Căciua s-au pus în funcțiune instalațiile de uscare pneumatică a sării evaporate. În felul acesta capacitatea de producție a sălinei a crescut cu 80 la sută, iar prețul de cost a scăzut cu 20 la sută.

## Cu gîndul la țara noastră, la oamenii muncii din lumea întregă

În această zi mi se perindă prin față ochilor cîrmălele din viața oamenilor, cu care muncesc, mîm prună, cu care împart fiecare bucurie sau fiecare necaz. Mă gîndesc în același timp și la prietenii de departe, la muncitorii din alte țări. Le cunosc preocupările. Știu bine cîi sint de deosebite, de diferite de ale noastre.

În țara noastră, în secolul al XX-lea, democrația populară, iată-mă pe mine, de pildă, lăși pe ceilalți muncitori din stăluința noastră.

Am fost un copil prigonit și umilit. An după an am stujit la bogătașii din Sînicolau Mare, din Nădlag și din alte părți. În anii puterii populare însă, am putut să-mi scot urmerii, să-mi ridic fruntea și să ajung om în 1950 am intrat în S.M.T.-Sînicolau Mare ca ajutor de tractorist. În același an mi s-a dat posibilitatea să urmez o școală la Arad și să mă calific. Am muncit conștiincios, am obținut succes. În anul 1952, mi s-a dat în seamă o brigadă compusă din 4 oameni. Am căutat să-i conduc în așa fel, încît să folosesc nu numai ei, ci și cei cărora le lucram.

Așa ne-am apucat să născocim fel de fel de cuclaje, așa am ajuns să folosim fiecare minut, așa am ajuns să facem un după an, sute de hantii în plus peste normele stabilite. Munca noastră nu a fost trecută cu vederea. Cîrmucitorii țării au răsplătit-o din plin. În 1954 mie mi s-a acordat înaltul titlu de Erou al Muncii Socialiste.

Vasile Voichiță  
Erou al Muncii Socialiste

Bogdan și Teodor Mot au fost promovai șefi de brigadă. La toți li s-a acordat premiul, unul au fost decorați.

Toate acestea, unul om din țara noastră, i se par azi atât de firești, încît ar putea să creadă că este de prisos să le mai amintesc. Așa și este, dacă privim lucrurile numai cu ochii noștri. Dar să ne gîndim că în țările capitaliste muncitorii n-au parte de asemenea situație. I-am cunoscut pe unii dintre ei.

Acum cîțiva ani hînorău am fost în Italia la un congres al muncitorilor agricoli. Am intrat în vorba cu muncitorii italieni și m-am dus în satelul lor să văd cum trăiesc și cum muncesc. Am fost și în părțile Cremonesi și în părțile Veneziei și în alte părți. Pot să vă spun că multe lucruri m-au cutremurat. Oamenii de aici trăiau exact cum trăiam eu în țara noastră. Cînd le-am povestit despre viața care o duc azi, cînd le-am arătat că am salariu bun, că au lumina, că au în fiecare an concediu și mă duc să mă odihnesc în case anume organizate, nici nu au vrut să mă creadă.

Iată de ce, în această zi a muncii, mă gîndesc și la oamenii aceia. Aș vrea să ajung ocazul cînd și ei vor fi liberi, cînd și ei vor putea să dispună de soarta lor. Aș vrea să ajung ocazul cînd vor trăi și se vor bucura în toată viața și noi. Iată urarea mea de 1 Mai, iată dorința și speranța mea.



## Gînduri de 1 Mai

Ștefan Lungu  
Erou al Muncii Socialiste

Poate că așa e în firea omului, că bucuriile se le prelucrează cu adevărat numai atunci cînd le privești în strîină legătură cu trecutul, cu amintirile. Numai așa parcă ele opădă adevărata lor valoare și semnificație. De ce spun toate acestea? Noi, mecanicii de locomotive prin natura muncii noastre dătem drumurile țării în lung și-n lat. Sîntem oameni care vedem pas cu pas prețurile, înaintările și se întorcem la noi.

De la geamul machizei locomotivei se văd multe. Colo în bărdăgan, de o parte și de alta a drumului de fier, cîmpurile fertile, într-o zi ai văzu că mai puțin hături, în alta zi ai văzu cum se lărgescșeștea rîmănoa colțivă. În altă zi aiopți aprins au aburii tare orbitor, ai unei clădiri nou construite și cheamă privirile din depărtare. Și oamenii, sutele de oameni, pe care li duci sau li aduci de la oraș, sutele de oameni a căror viață pentru tineva ore este încredințată ție, minitorilor, li simți că sint și ei, deși aceștia, totuși alții. Alții decît cei ce se înlocuiesc din război schilosiți sau înlănași pentru tot restul vieții. Alții decît aceia pe care în 1948 li adăceam cu tenurile loamei din Moldova. Alții gînduri, alte visuri, alte preocupări au ei acum. Altele sînt și alele noastre de azi.

Vă mai amintii de anul acela care au succedat războiului? De haostul, de lipsurile și deorganizarea ce erau în toate? Vă mai amintii apoi cum, sub puterea îndemnului comunistilor, al partidului clasei muncitoare, în urma acțiunilor noastre,

## SCHIMBURI DE ONOARE

și Petru Forju, cu o depășire de 29 la sută, precum și cele de sub conducerea lovarășilor A. Stanciu, Traian Bîrlă și L. Păncu de la cuplorul IV.

Depășiri importante au obținut și muncitorii de la cuplorul nr. 5. Ei au realizat în cadrul schimbului de onoare planul zilei cu 130,87 la sută.

Schimbul de onoare organizat în cinstea zilei de 1 Mai la linia lină de laminare a Combinatului Metalurgic Reșița s-a soldat cu cei mai înalți viri de producție realizat de cînd funcționează acest agregat și pînă acum. Calculule arată că laminatorii de sticlă au realizat producția planificată pentru 24 ore în numai două schimburi. Laminatorii din brigăzile de tineret conduse de Gonda Zoltan Ghiță Gheorghe, Cocio Gheorghe s-au evidențiat prin realizările obținute în schimbul de onoare încheiat zilei de 1 Mai.

În cinstea mării sărbători la linia reversibilă, planul pe luna aprilie a fost realizat cu 4 zile înainte de termen. Laminatorii de la linia mijlocie și-au îndeplinit

## INFORMAȚII

Luni 29 aprilie a sosit la București ambasadorul extraordinar și plenipotențiar al Turciei în Republica Populară Romînia, dl. Celal Tevrik Kozanapan. La soțire, în Gara de Nord, unul ambasador al Turciei a fost salutată de Călin Frățescu, șeful protocolului Ministerului Afacerilor Externe, de personalul diplomatic al Ambasadei Turcești și frunze cu înscrisuri cu afaceri ad-interim Mustafa Kaygaci.

I.L.L. din Capitală, prin cele opt servicii rănitoare, se aflăz ieri cu sametele restante în contul chiriilor pînă la data de 21 decembrie 1956 se pot achita în termen de 90 de zile lîra plata molarilor.

Întrii în amiază a sosit în Capitală comisarul violoncelist sovietic Dănilă Sararu, artist emerit al R.S.F.S.R., laureat al concursurilor internaționale de la Budapesta și Praga.

În zilele de 4, 5 și 6 mai, Daniel Săfrînt va fi solistul concerturilor dintr-o orchestră simfonică a Filarmonei de Stat „George Enescu”.

De cîteva zile s-a redeschis Muzeul „Zambaccian”. Cu prilejul împlinirii a 10 ani de la donarea lucrărilor de artă picturală care se găseșc în muzeu va

TEATRE: Teatrul de Operă și Balet al R.P.R. 19.30: Lăsmă, Național 1. L. Corogheț (sala Comediei) 19.30: Apus de soare. Național 2. L. Corogheț (sala Studiu) 19.30: Cîntecul strămoșilor. Armata (sala Magheru) 19.30: De parte cealaltă Armata (sala Ansamblului C.C.A.) 19.30: Căleștii. Municipal (sala Filimon Sîrbu) 19.30: Tăle, Iana și Cădră. C. Năstase 19.30: Noș. Muncitoreș C.F.R. (Ghiulești) 19.30: Doctor în filozofie. (Ghiulești) 19.30: David Copperfield. 15. Posa războiului. 19.30: Ultima gînoare. Opera 19.30: Liliacul. Evreiesc de Stat 20: De via și bunăfăcătoare. C. Tănase (sala Savoy) 19: Bujor și Xîl-lina. 20: O seară în estradă. C. Tănase (sala Studiu) 19.30: Tăle, Iana și Cădră. C. Năstase 19.30: Noș. Muncitoreș C.F.R. (Ghiulești) 19.30: Doctor în filozofie. (Ghiulești) 19.30: David Copperfield. 15. Posa războiului. 19.30: Ultima gînoare. Opera 19.30: Liliacul. Evreiesc de Stat 20: De via și bunăfăcătoare. C. Tănase (sala Savoy) 19: Bujor și Xîl-lina. 20: O seară în estradă. C. Tănase (sala Studiu) 19.30: Tăle, Iana și Cădră. C. Năstase 19.30: Noș. Muncitoreș C.F.R. (Ghiulești) 19.30: Doctor în filozofie. (Ghiulești) 19.30: David Copperfield. 15. Posa războiului. 19.30: Ultima gînoare. Opera 19.30: Liliacul. Evreiesc de Stat 20: De via și bunăfăcătoare. C. Tănase (sala Savoy) 19: Bujor și Xîl-lina. 20: O seară în estradă. C. Tănase (sala Studiu) 19.30: Tăle, Iana și Cădră. C. Năstase 19.30: Noș. Muncitoreș C.F.R. (Ghiulești) 19.30: Doctor în filozofie. (Ghiulești) 19.30: David Copperfield. 15. Posa războiului. 19.30: Ultima gînoare. Opera 19.30: Liliacul. Evreiesc de Stat 20: De via și bunăfăcătoare. C. Tănase (sala Savoy) 19: Bujor și Xîl-lina. 20: O seară în estradă. C. Tănase (sala Studiu) 19.30: Tăle, Iana și Cădră. C. Năstase 19.30: Noș. Muncitoreș C.F.R. (Ghiulești) 19.30: Doctor în filozofie. (Ghiulești) 19.30: David Copperfield. 15. Posa războiului. 19.30: Ultima gînoare. Opera 19.30: Liliacul. Evreiesc de Stat 20: De via și bunăfăcătoare. C. Tănase (sala Savoy) 19: Bujor și Xîl-lina. 20: O seară în estradă. C. Tănase (sala Studiu) 19.30: Tăle, Iana și Cădră. C. Năstase 19.30: Noș. Muncitoreș C.F.R. (Ghiulești) 19.30: Doctor în filozofie. (Ghiulești) 19.30: David Copperfield. 15. Posa războiului. 19.30: Ultima gînoare. Opera 19.30: Liliacul. Evreiesc de Stat 20: De via și bunăfăcătoare. C. Tănase (sala Savoy) 19: Bujor și Xîl-lina. 20: O seară în estradă. C. Tănase (sala Studiu) 19.30: Tăle, Iana și Cădră. C. Năstase 19.30: Noș. Muncitoreș C.F.R. (Ghiulești) 19.30: Doctor în filozofie. (Ghiulești) 19.30: David Copperfield. 15. Posa războiului. 19.30: Ultima gînoare. Opera 19.30: Liliacul. Evreiesc de Stat 20: De via și bunăfăcătoare. C. Tănase (sala Savoy) 19: Bujor și Xîl-lina. 20: O seară în estradă. C. Tănase (sala Studiu) 19.30: Tăle, Iana și Cădră. C. Năstase 19.30: Noș. Muncitoreș C.F.R. (Ghiulești) 19.30: Doctor în filozofie. (Ghiulești) 19.30: David Copperfield. 15. Posa războiului. 19.30: Ultima gînoare. Opera 19.30: Liliacul. Evreiesc de Stat 20: De via și bunăfăcătoare. C. Tănase (sala Savoy) 19: Bujor și Xîl-lina. 20: O seară în estradă. C. Tănase (sala Studiu) 19.30: Tăle, Iana și Cădră. C. Năstase 19.30: Noș. Muncitoreș C.F.R. (Ghiulești) 19.30: Doctor în filozofie. (Ghiulești) 19.30: David Copperfield. 15. Posa războiului. 19.30: Ultima gînoare. Opera 19.30: Liliacul. Evreiesc de Stat 20: De via și bunăfăcătoare. C. Tănase (sala Savoy) 19: Bujor și Xîl-lina. 20: O seară în estradă. C. Tănase (sala Studiu) 19.30: Tăle, Iana și Cădră. C. Năstase 19.30: Noș. Muncitoreș C.F.R. (Ghiulești) 19.30: Doctor în filozofie. (Ghiulești) 19.30: David Copperfield. 15. Posa războiului. 19.30: Ultima gînoare. Opera 19.30: Liliacul. Evreiesc de Stat 20: De via și bunăfăcătoare. C. Tănase (sala Savoy) 19: Bujor și Xîl-lina. 20: O seară în estradă. C. Tănase (sala Studiu) 19.30: Tăle, Iana și Cădră. C. Năstase 19.30: Noș. Muncitoreș C.F.R. (Ghiulești) 19.30: Doctor în filozofie. (Ghiulești) 19.30: David Copperfield. 15. Posa războiului. 19.30: Ultima gînoare. Opera 19.30: Liliacul. Evreiesc de Stat 20: De via și bunăfăcătoare. C. Tănase (sala Savoy) 19: Bujor și Xîl-lina. 20: O seară în estradă. C. Tănase (sala Studiu) 19.30: Tăle, Iana și Cădră. C. Năstase 19.30: Noș. Muncitoreș C.F.R. (Ghiulești) 19.30: Doctor în filozofie. (Ghiulești) 19.30: David Copperfield. 15. Posa războiului. 19.30: Ultima gînoare. Opera 19.30: Liliacul. Evreiesc de Stat 20: De via și bunăfăcătoare. C. Tănase (sala Savoy) 19: Bujor și Xîl-lina. 20: O seară în estradă. C. Tănase (sala Studiu) 19.30: Tăle, Iana și Cădră. C. Năstase 19.30: Noș. Muncitoreș C.F.R. (Ghiulești) 19.30: Doctor în filozofie. (Ghiulești) 19.30: David Copperfield. 15. Posa războiului. 19.30: Ultima gînoare. Opera 19.30: Liliacul. Evreiesc de Stat 20: De via și bunăfăcătoare. C. Tănase (sala Savoy) 19: Bujor și Xîl-lina. 20: O seară în estradă. C. Tănase (sala Studiu) 19.30: Tăle, Iana și Cădră. C. Năstase 19.30: Noș. Muncitoreș C.F.R. (Ghiulești) 19.30: Doctor în filozofie. (Ghiulești) 19.30: David Copperfield. 15. Posa războiului. 19.30: Ultima gînoare. Opera 19.30: Liliacul. Evreiesc de Stat 20: De via și bunăfăcătoare. C. Tănase (sala Savoy) 19: Bujor și Xîl-lina. 20: O seară în estradă. C. Tănase (sala Studiu) 19.30: Tăle, Iana și Cădră. C. Năstase 19.30: Noș. Muncitoreș C.F.R. (Ghiulești) 19.30: Doctor în filozofie. (Ghiulești) 19.30: David Copperfield. 15. Posa războiului. 19.30: Ultima gînoare. Opera 19.30: Liliacul. Evreiesc de Stat 20: De via și bunăfăcătoare. C. Tănase (sala Savoy) 19: Bujor și Xîl-lina. 20: O seară în estradă. C. Tănase (sala Studiu) 19.30: Tăle, Iana și Cădră. C. Năstase 19.30: Noș. Muncitoreș C.F.R. (Ghiulești) 19.30: Doctor în filozofie. (Ghiulești) 19.30: David Copperfield. 15. Posa războiului. 19.30: Ultima gînoare. Opera 19.30: Liliacul. Evreiesc de Stat 20: De via și bunăfăcătoare. C. Tănase (sala Savoy) 19: Bujor și Xîl-lina. 20: O seară în estradă. C. Tănase (sala Studiu) 19.30: Tăle, Iana și Cădră. C. Năstase 19.30: Noș. Muncitoreș C.F.R. (Ghiulești) 19.30: Doctor în filozofie. (Ghiulești) 19.30: David Copperfield. 15. Posa războiului. 19.30: Ultima gînoare. Opera 19.30: Liliacul. Evreiesc de Stat 20: De via și bunăfăcătoare. C. Tănase (sala Savoy) 19: Bujor și Xîl-lina. 20: O seară în estradă. C. Tănase (sala Studiu) 19.30: Tăle, Iana și Cădră. C. Năstase 19.30: Noș. Muncitoreș C.F.R. (Ghiulești) 19.30: Doctor în filozofie. (Ghiulești) 19.30: David Copperfield. 15. Posa războiului. 19.30: Ultima gînoare. Opera 19.30: Liliacul. Evreiesc de Stat 20: De via și bunăfăcătoare. C. Tănase (sala Savoy) 19: Bujor și Xîl-lina. 20: O seară în estradă. C. Tănase (sala Studiu) 19.30: Tăle, Iana și Cădră. C. Năstase 19.30: Noș. Muncitoreș C.F.R. (Ghiulești) 19.30: Doctor în filozofie. (Ghiulești) 19.30: David Copperfield. 15. Posa războiului. 19.30: Ultima gînoare. Opera 19.30: Liliacul. Evreiesc de Stat 20: De via și bunăfăcătoare. C. Tănase (sala Savoy) 19: Bujor și Xîl-lina. 20: O seară în estradă. C. Tănase (sala Studiu) 19.30: Tăle, Iana și Cădră. C. Năstase 19.30: Noș. Muncitoreș C.F.R. (Ghiulești) 19.30: Doctor în filozofie. (Ghiulești) 19.30: David Copperfield. 15. Posa războiului. 19.30: Ultima gînoare. Opera 19.30: Liliacul. Evreiesc de Stat 20: De via și bunăfăcătoare. C. Tănase (sala Savoy) 19: Bujor și Xîl-lina. 20: O seară în estradă. C. Tănase (sala Studiu) 19.30: Tăle, Iana și Cădră. C. Năstase 19.30: Noș. Muncitoreș C.F.R. (Ghiulești) 19.30: Doctor în filozofie. (Ghiulești) 19.30: David Copperfield. 15. Posa războiului. 19.30: Ultima gînoare. Opera 19.30: Liliacul. Evreiesc de Stat 20: De via și bunăfăcătoare. C. Tănase (sala Savoy) 19: Bujor și Xîl-lina. 20: O seară în estradă. C. Tănase (sala Studiu) 19.30: Tăle, Iana și Cădră. C. Năstase 19.30: Noș. Muncitoreș C.F.R. (Ghiulești) 19.30: Doctor în filozofie. (Ghiulești) 19.30: David Copperfield. 15. Posa războiului. 19.30: Ultima gînoare. Opera 19.30: Liliacul. Evreiesc de Stat 20: De via și bunăfăcătoare. C. Tănase (sala Savoy) 19: Bujor și Xîl-lina. 20: O seară în estradă. C. Tănase (sala Studiu) 19.30: Tăle, Iana și Cădră. C. Năstase 19.30: Noș. Muncitoreș C.F.R. (Ghiulești) 19.30: Doctor în filozofie. (Ghiulești) 19.30: David Copperfield. 15. Posa războiului. 19.30: Ultima gînoare. Opera 19.30: Liliacul. Evreiesc de Stat 20: De via și bunăfăcătoare. C. Tănase (sala Savoy) 19: Bujor și Xîl-lina. 20: O seară în estradă. C. Tănase (sala Studiu) 19.30: Tăle, Iana și Cădră. C. Năstase 19.30: Noș. Muncitoreș C.F.R. (Ghiulești) 19.30: Doctor în filozofie. (Ghiulești) 19.30: David Copperfield. 15. Posa războiului. 19.30: Ultima gînoare. Opera 19.30: Liliacul. Evreiesc de Stat 20: De via și bunăfăcătoare. C. Tănase (sala Savoy) 19: Bujor și Xîl-lina. 20: O seară în estradă. C. Tănase (sala Studiu) 19.30: Tăle, Iana și Cădră. C. Năstase 19.30: Noș. Muncitoreș C.F.R. (Ghiulești) 19.30: Doctor în filozofie. (Ghiulești) 19.30: David Copperfield. 15. Posa războiului. 19.30: Ultima gînoare. Opera 19.30: Liliacul. Evreiesc de Stat 20: De via și bunăfăcătoare. C. Tănase (sala Savoy) 19: Bujor și Xîl-lina. 20: O seară în estradă. C. Tănase (sala Studiu) 19.30: Tăle, Iana și Cădră. C. Năstase 19.30: Noș. Muncitoreș C.F.R. (Ghiulești) 19.30: Doctor în filozofie. (Ghiulești) 19.30: David Copperfield. 15. Posa războiului. 19.30: Ultima gînoare. Opera 19.30: Liliacul. Evreiesc de Stat 20: De via și bunăfăcătoare. C. Tănase (sala Savoy) 19: Bujor și Xîl-lina. 20: O seară în estradă. C. Tănase (sala Studiu) 19.30: Tăle, Iana și Cădră. C. Năstase 19.30: Noș. Muncitoreș C.F.R. (Ghiulești) 19.30: Doctor în filozofie. (Ghiulești) 19.30: David Copperfield. 15. Posa războiului. 19.30: Ultima gînoare. Opera 19.30: Liliacul. Evreiesc de Stat 20: De via și bunăfăcătoare. C. Tănase (sala Savoy) 19: Bujor și Xîl-lina. 20: O seară în estradă. C. Tănase (sala Studiu) 19.30: Tăle, Iana și Cădră. C. Năstase 19.30: Noș. Muncitoreș C.F.R. (Ghiulești) 19.30: Doctor în filozofie. (Ghiulești) 19.30: David Copperfield. 15. Posa războiului. 19.30: Ultima gînoare. Opera 19.30: Liliacul. Evreiesc de Stat 20: De via și bunăfăcătoare. C. Tănase (sala Savoy) 19: Bujor și Xîl-lina. 20: O seară în estradă. C. Tănase (sala Studiu) 19.30: Tăle, Iana și Cădră. C. Năstase 19.30: Noș. Muncitoreș C.F.R. (Ghiulești) 19.30: Doctor în filozofie. (Ghiulești) 19.30: David Copperfield. 15. Posa războiului. 19.30: Ultima gînoare. Opera 19.30: Liliacul. Evreiesc de Stat 20: De via și bunăfăcătoare. C. Tănase (sala Savoy) 19: Bujor și Xîl-lina. 20: O seară în estradă. C. Tănase (sala Studiu) 19.30: Tăle, Iana și Cădră. C. Năstase 19.30: Noș. Muncitoreș C.F.R. (Ghiulești) 19.30: Doctor în filozofie. (Ghiulești) 19.30: David Copperfield. 15. Posa războiului. 19.30: Ultima gînoare. Opera 19.30: Liliacul. Evreiesc de Stat 20: De via și bunăfăcătoare. C. Tănase (sala Savoy) 19: Bujor și Xîl-lina. 20: O seară în estradă. C. Tănase (sala Studiu) 19.30: Tăle, Iana și Cădră. C. Năstase 19.30: Noș. Muncitoreș C.F.R. (Ghiulești) 19.30: Doctor în filozofie. (Ghiulești) 19.30: David Copperfield. 15. Posa războiului. 19.30: Ultima gînoare. Opera 19.30: Liliacul. Evreiesc de Stat 20: De via și bunăfăcătoare. C. Tănase (sala Savoy) 19: Bujor și Xîl-lina. 20: O seară în estradă. C. Tănase (sala Studiu) 19.30: Tăle, Iana și Cădră. C. Năstase 19.30: Noș. Muncitoreș C.F.R. (Ghiulești) 19.

Președintelui Consiliului de Miniștri al Republicii Democrate Germane tovarășului Otto Grotewohl

BERLIN

In momentul in care, in drum spre patrie, trecem frontiera Republicii Democrate Germane, va mulțumim încă odată călduros, pentru primirea prietenească și ospitalitatea acordată delegației guvernamentale romine.

Ne vom aminti totdeauna de această manifestare a prieteniei dintre țările și popoarele noastre.

Va urim succes deplin pentru înfrățirea noastră și sperăm că stau în fața guvernului și poporului dvs. luptări curajoase pentru pace, democrație și socialism.

Cu salutări tovarășești  
CHIVU STOICA  
Președintele Consiliului de Miniștri al Republicii Populare Romine

Către Comitetul Central al Partidului Socialist Unit din Germania  
tovarășului prim secretar, Walter Ulbricht

BERLIN

Parasind teritoriul Republicii Democrate Germane, delegația Partidului Muncitoresc Român exprimă încă odată deplina sa satisfacție asupra rezultatelor rodnice ale tratatelor dintre delegațiile celor două țări.

Va mulțumim pentru primirea călduroasă care s-a făcut delegației noastre și urăm succes deplin Partidului Socialist Unit din Germania în lupta pentru construirea socialismului și reunificarea Germaniei într-o țară democratică și liberă de pace.

Trăiască prietenia veșnică dintre poporul român și poporul german!

Cu salutări tovarășești  
GH. GHEORGHIU-DEJ  
Prim secretar al Comitetului Central al Partidului Muncitoresc Român

Delegația guvernamentală și de partid a Republicii Populare Romine s-a înapoiat în Capitală

BERLIN 29. (de la trimisiile speciale ai Agerpres). — Delegația guvernamentală și de partid a Republicii Populare Romine, în frunte cu tov. Chivu Stoica, președintele Consiliului de Miniștri al Republicii Populare Romine, membru al Biroului Politic al Comitetului Central al Partidului Muncitoresc Român, delegații și tov. Gheorghe Gheorghiu-Dej, prim secretar al Comitetului Central al Partidului Muncitoresc Român, membru al Prezidiului Marii Adunări Naționale, a părăsit Capitala Republicii Democrate Germane, îndreptându-se spre patrie pe calea aerului.

Pe aeroportul Schoenefeld din Berlin, au venit pentru a-și lua rămas bun de la oaspeții dr. Johannes Dieckmann, președintele Camerei Populare a R.D. Germane, Otto Grotewohl, președintele Consiliului de Miniștri al R.D. Germane, membru în Biroul Politic al C.C. al P.S.U.G., Walter Ulbricht, prim secretar al C.C. al P.S.U.G., prim vicepreședinte al Consiliului de Miniștri, Lothar Bolz, vicepreședinte al Consiliului de Miniștri, ministrul Afacerilor Externe, membri ai Biroului Politic al C.C. al P.S.U.G., membri supleanți ai Biroului Politic al C.C. al P.S.U.G., precum și alți membri ai guvernului.

Luni la amiază s-a înapoiat în Capitală venind de la Berlin delegația guvernamentală și de partid a Republicii Populare Romine care, la invitația guvernului R. D. Germane și a C.C. al Partidului Socialist Unit din Germania, a făcut o vizită oficială de prietenie în Republica Democrată Germană.

Delegația a fost formată din tovarășii: Chivu Stoica, președintele Consiliului de Miniștri, membru în Biroul Politic al C.C. al P.M.R., șeful delegației, Gheorghe Gheorghiu-Dej, prim secretar al C.C. al P.M.R., membru în Prezidiul Marii Adunări Naționale, Ștefan Voitec, membru în Biroul Politic al C.C. al P.M.R., secretar al C.C. al P.M.R., Ștefan Voitec, vicepreședinte al Consiliului de Miniștri, membru supleanț al Biroului Politic al C.C. al P.M.R., Grigore Protopasca, ministrul Afacerilor Externe, membru al C.C. al P.M.R., Filip Gelba, membru în Prezidiul Marii Adunări Naționale.

Din delegație a făcut parte de asemenea tov. Ioan Păvuc, ambasadorul R. P. Romine la Berlin.

Delegația a fost însoțită de funcționari superiori de stat, experți, ziariști.

La sosire, pe aeroportul Băneasa, membrii delegației au fost întâmpinați de tovarășii: Gheorghe Apostol, Emil Bodnaru, Petre Borsila, Ioan Chibinevschi, Biroul de Consultanți, Alexandru Drăghici, Alexandru Moghioros, membri ai Biroului Politic al C.C. al P.M.R., Dumitru Colu, Lesina Rosu, Leonida Silășanu, membri supleanți ai Biroului Politic al C.C. al P.M.R., J. Păvuc, secretar al C.C. al P.M.R., Al. Birlădeanu, vicepreședinte al Consiliului de Miniștri, neresus și membri ai C.C. al P.M.R., miniștri, deputați în Marea Adunare Națională, funcționari superiori de stat, activiști de partid, conducători ai organizațiilor obștești, numeroși reprezentanți ai oamenilor muncii din întreprinderile și instituțiile Capitalei.

Au fost de față și mulți misionari diplomatici acreditați la București, personalul ambasadei R. D. Germane în R. P. Romine și alți membri ai corpului diplomatic.

# Declarația comună

## a guvernului R. P. Romine și a guvernului R. D. Germane

(Urmare din pag. 1-a)

Republica Democrată Germană, la întărirea continuă a unității lagărului socialist și la problemele internaționale care interesează ambele state.

Schimbul de vederi și tratativele au arătat înțelegere reciprocă și deplină unitate de vederi a celor două delegații cu privire la toate problemele discutate.

Delegația Republicii Populare Romine și delegația Republicii Democrate Germane constată cu satisfacție că relațiile de prietenie și colaborare dintre cele două state s-au dezvoltat și s-au întărit în toate domeniile, în special după semnarea declarației comune a guvernului Republicii Populare Romine și a guvernului Republicii Democrate Germane din 25 septembrie 1950.

Ambele guverne sînt unanim de părere că întărirea acestor prietenii, colaborarea și unitatea de neîndrăcitat a țărilor socialiste reprezintă chestiuni tratice a progresului celor două țări, a independenței naționale și a securității lor de stat.

Politica externă a Republicii Populare Romine și a Republicii Democrate Germane este îndreptată spre menținerea păcii în lume și întărirea securității internaționale. Ea este în deplină concordanță cu principiile Cartei Națiunilor Unite, în primul rând cu cele care se referă la soluționarea disputelor prin mijlocul negocierilor.

Ambele guverne sînt unanim de părere că întărirea acestor prietenii, colaborarea și unitatea de neîndrăcitat a țărilor socialiste reprezintă chestiuni tratice a progresului celor două țări, a independenței naționale și a securității lor de stat.

Ambele guverne sînt unanim de părere că întărirea acestor prietenii, colaborarea și unitatea de neîndrăcitat a țărilor socialiste reprezintă chestiuni tratice a progresului celor două țări, a independenței naționale și a securității lor de stat.

Ambele guverne sînt unanim de părere că întărirea acestor prietenii, colaborarea și unitatea de neîndrăcitat a țărilor socialiste reprezintă chestiuni tratice a progresului celor două țări, a independenței naționale și a securității lor de stat.

Ambele guverne sînt unanim de părere că întărirea acestor prietenii, colaborarea și unitatea de neîndrăcitat a țărilor socialiste reprezintă chestiuni tratice a progresului celor două țări, a independenței naționale și a securității lor de stat.

Ambele guverne sînt unanim de părere că întărirea acestor prietenii, colaborarea și unitatea de neîndrăcitat a țărilor socialiste reprezintă chestiuni tratice a progresului celor două țări, a independenței naționale și a securității lor de stat.

Ambele guverne sînt unanim de părere că întărirea acestor prietenii, colaborarea și unitatea de neîndrăcitat a țărilor socialiste reprezintă chestiuni tratice a progresului celor două țări, a independenței naționale și a securității lor de stat.

Ambele guverne sînt unanim de părere că întărirea acestor prietenii, colaborarea și unitatea de neîndrăcitat a țărilor socialiste reprezintă chestiuni tratice a progresului celor două țări, a independenței naționale și a securității lor de stat.

Ambele guverne sînt unanim de părere că întărirea acestor prietenii, colaborarea și unitatea de neîndrăcitat a țărilor socialiste reprezintă chestiuni tratice a progresului celor două țări, a independenței naționale și a securității lor de stat.

Ambele guverne sînt unanim de părere că întărirea acestor prietenii, colaborarea și unitatea de neîndrăcitat a țărilor socialiste reprezintă chestiuni tratice a progresului celor două țări, a independenței naționale și a securității lor de stat.

Ambele guverne sînt unanim de părere că întărirea acestor prietenii, colaborarea și unitatea de neîndrăcitat a țărilor socialiste reprezintă chestiuni tratice a progresului celor două țări, a independenței naționale și a securității lor de stat.

Ambele guverne sînt unanim de părere că întărirea acestor prietenii, colaborarea și unitatea de neîndrăcitat a țărilor socialiste reprezintă chestiuni tratice a progresului celor două țări, a independenței naționale și a securității lor de stat.

Ambele guverne sînt unanim de părere că întărirea acestor prietenii, colaborarea și unitatea de neîndrăcitat a țărilor socialiste reprezintă chestiuni tratice a progresului celor două țări, a independenței naționale și a securității lor de stat.

poarele asupra adevăratelor sale intenții în legătură cu Orientul Apropiat și Mijlociu, se manifestă din ce în ce mai clar ca inspirator al unei noi politici coloniale. Prin doctrina Eisenhower și prin aderarea Statelor Unite ale Americii la Comitetul Militar al Pactului agresiv de la Bagdad, imperialismul american încearcă să supună popoarele din Orientul Apropiat și Mijlociu intereselor monopolurilor americane. Această politică amenință independența statelor arabe și securitatea internațională și constituie o agravare a situației internaționale.

Consolidarea păcii și securității în Orientul Apropiat și Mijlociu cere respectarea suveranității și independenței popoarelor arabe, inclusiv a dreptului de a dispune ele însele de bogățiile lor.

Cele două guverne privesc cu simpatie atitudinea guvernului egiptean și vor sprijini mai departe eforturile îndreptate spre reglementarea problemei Suezului, în conformitate cu drepturile suverane ale Egiptului.

Ele își exprimă dorința de a dezvoltarea mai departe relațiile de colaborare cu țările arabe pe bază de egalitate în drepturi și de avântă reală.

Cele două delegații au constatat unitatea deplină de vederi în ceea ce privește rebelența contrarevoluționară din Ungaria, organizată de reacșionarii maghiari, cu sprijinul cercurilor agresive din Occident. Aceste cercuri au intenționat să dea o lovitură păcii și socialismului, să răsturneze și să anuleze în Ungaria, să desprindă această țară din familia statelor socialiste și să facă din ea un loc de război în Europa.

La cererea guvernului revoluționar muncitoresc-lăzănesc maghiar, Uniunea Sovietică a acordat ajutorul său întru izbăvirea țării de război și de contrarevoluționare. Cu ajutorul Uniunii Sovietice și al țărilor de democrație populară creștin-socialiste internaționale, proletariatul popular maghiar și-a apărut cu succes cuceririle sale democratice și socialiste.

Evenimentele din Ungaria, uneficace eforturilor imperialiste agresive de a genera discordie între țările socialiste cu scopul de a restaura vechea lor poziție de dominație, arată, odată mai mult, că țările lagărului socialist au datorat suveranității și independenței lor înfrângerea chestiei sigură pentru construirea socialismului în țările lor și pentru apărarea păcii în lume.

Ambele guverne vor depune și în viitor toate eforturile pentru întărirea unității de neîndrăcitat a lagărului socialist în frunte cu Uniunea Sovietică și a tuturor prietenilor și aliaților.

Cele două delegații au acordat în convorbirile lor, o atenție deosebită problemelor europene.

Guvernul Republicii Populare Romine și guvernul Republicii Democrate Germane sînt de părere că proiectele „păcii comune” și pactului atomic vest-european (Euratom), pun de fapt economia țărilor Europei occidentale sub controlul monopolurilor americane și vest-germane pentru realizarea scopurilor agresive ale pactului N.A.T.O. „Păcia comună” și „Euratomul” sînt instrumente în primul rînd împotriva statelor socialiste din Europa, dar în același timp aceste proiecte constituie o primărie și pentru statele care și pentru atinutul muncii din aceste state care actualizăm sînt dispuse să participe la aceste noi organizații separate.

Realizarea acestor planuri, în cadrul cărora imperialismul vest-german l se rezervă rolul predominant, ar duce la o nouă adîncire a scîndurii Europei și ar da naștere la noi pierdici în crearea unui stat german unit și progresist.

„Păcia comună” se îndreaptă de asemenea împotriva puterilor mișcării de eliberare națională din Asia și Africa, prin includerea în ea a teritoriilor de peste mări, care în prezent sînt încă în mod abuziv oprite de către vechile puteri coloniale.

Cele două țări consideră că interesele popoarelor europene cer promovarea unei colaborări economice avansate și a unei colaborări în domeniul folosirii pașnice a energiei atomice între toate statele europene, indiferent de orientarea lor socială.

Ambele guverne sînt de acord cu propunerile Uniunii Sovietice de a se încheia tratate de colaborare economică și de folosire pașnică a energiei atomice pe plan european și de a se extinde organizările interstatuale existente de întreaga Europă.

Crearea pactului atomic vest-european (Euratom), staționarea de unități dotate cu bombe și proiectile atomice teleghidrate pe teritoriul Republicii Federale Germane, al Marii Britanii și al altor state vest-europene, ar însemna că în timp ce popoarele europene cer cu insistență interzicerea acestor arme, cercurile imperialiste și în frunte cu imperialismul american, încearcă să realizeze în vederea declanșării unui război atomic.

Popoarele și guvernul celor două țări se pronunță cu toată hotărîrea împotriva acestor proiecte care sînt în contradicție cu interesele europene și cu interesele pacii și securității internaționale.

Guvernul Republicii Populare Romine și guvernul Republicii Democrate Germane sînt de părere că proiectele „păcii comune” și pactului atomic vest-european (Euratom), pun de fapt economia țărilor Europei occidentale sub controlul monopolurilor americane și vest-germane pentru realizarea scopurilor agresive ale pactului N.A.T.O. „Păcia comună” și „Euratomul” sînt instrumente în primul rînd împotriva statelor socialiste din Europa, dar în același timp aceste proiecte constituie o primărie și pentru statele care și pentru atinutul muncii din aceste state care actualizăm sînt dispuse să participe la aceste noi organizații separate.

Realizarea acestor planuri, în cadrul cărora imperialismul vest-german l se rezervă rolul predominant, ar duce la o nouă adîncire a scîndurii Europei și ar da naștere la noi pierdici în crearea unui stat german unit și progresist.

„Păcia comună” se îndreaptă de asemenea împotriva puterilor mișcării de eliberare națională din Asia și Africa, prin includerea în ea a teritoriilor de peste mări, care în prezent sînt încă în mod abuziv oprite de către vechile puteri coloniale.

Cele două țări consideră că interesele popoarelor europene cer promovarea unei colaborări economice avansate și a unei colaborări în domeniul folosirii pașnice a energiei atomice între toate statele europene, indiferent de orientarea lor socială.

Ambele guverne sînt de acord cu propunerile Uniunii Sovietice de a se încheia tratate de colaborare economică și de folosire pașnică a energiei atomice pe plan european și de a se extinde organizările interstatuale existente de întreaga Europă.

Crearea pactului atomic vest-european (Euratom), staționarea de unități dotate cu bombe și proiectile atomice teleghidrate pe teritoriul Republicii Federale Germane, al Marii Britanii și al altor state vest-europene, ar însemna că în timp ce popoarele europene cer cu insistență interzicerea acestor arme, cercurile imperialiste și în frunte cu imperialismul american, încearcă să realizeze în vederea declanșării unui război atomic.

Popoarele și guvernul celor două țări se pronunță cu toată hotărîrea împotriva acestor proiecte care sînt în contradicție cu interesele europene și cu interesele pacii și securității internaționale.

Cele două guverne consideră că eforturile tuturor statelor și în primul rînd ale celor care dispun de arme atomice, trebuie să se îndrepte în spre sporirea primăriei războiului atomic și a intensificării cursei înarmării atomice, ci spre interzicerea fabricării și folosirii acestor arme de distrugere în masă. Ele declară hotărât că vor lua toate măsurile necesare pentru a apăra securitatea și independența popoarelor lor contra oricărui atac.

Cele două guverne consideră că eforturile tuturor statelor și în primul rînd ale celor care dispun de arme atomice, trebuie să se îndrepte în spre sporirea primăriei războiului atomic și a intensificării cursei înarmării atomice, ci spre interzicerea fabricării și folosirii acestor arme de distrugere în masă. Ele declară hotărât că vor lua toate măsurile necesare pentru a apăra securitatea și independența popoarelor lor contra oricărui atac.

Cele două guverne consideră că eforturile tuturor statelor și în primul rînd ale celor care dispun de arme atomice, trebuie să se îndrepte în spre sporirea primăriei războiului atomic și a intensificării cursei înarmării atomice, ci spre interzicerea fabricării și folosirii acestor arme de distrugere în masă. Ele declară hotărât că vor lua toate măsurile necesare pentru a apăra securitatea și independența popoarelor lor contra oricărui atac.

Cele două guverne consideră că eforturile tuturor statelor și în primul rînd ale celor care dispun de arme atomice, trebuie să se îndrepte în spre sporirea primăriei războiului atomic și a intensificării cursei înarmării atomice, ci spre interzicerea fabricării și folosirii acestor arme de distrugere în masă. Ele declară hotărât că vor lua toate măsurile necesare pentru a apăra securitatea și independența popoarelor lor contra oricărui atac.

Cele două guverne consideră că eforturile tuturor statelor și în primul rînd ale celor care dispun de arme atomice, trebuie să se îndrepte în spre sporirea primăriei războiului atomic și a intensificării cursei înarmării atomice, ci spre interzicerea fabricării și folosirii acestor arme de distrugere în masă. Ele declară hotărât că vor lua toate măsurile necesare pentru a apăra securitatea și independența popoarelor lor contra oricărui atac.

Cele două guverne consideră că eforturile tuturor statelor și în primul rînd ale celor care dispun de arme atomice, trebuie să se îndrepte în spre sporirea primăriei războiului atomic și a intensificării cursei înarmării atomice, ci spre interzicerea fabricării și folosirii acestor arme de distrugere în masă. Ele declară hotărât că vor lua toate măsurile necesare pentru a apăra securitatea și independența popoarelor lor contra oricărui atac.

Cele două guverne consideră că eforturile tuturor statelor și în primul rînd ale celor care dispun de arme atomice, trebuie să se îndrepte în spre sporirea primăriei războiului atomic și a intensificării cursei înarmării atomice, ci spre interzicerea fabricării și folosirii acestor arme de distrugere în masă. Ele declară hotărât că vor lua toate măsurile necesare pentru a apăra securitatea și independența popoarelor lor contra oricărui atac.

Cele două guverne consideră că eforturile tuturor statelor și în primul rînd ale celor care dispun de arme atomice, trebuie să se îndrepte în spre sporirea primăriei războiului atomic și a intensificării cursei înarmării atomice, ci spre interzicerea fabricării și folosirii acestor arme de distrugere în masă. Ele declară hotărât că vor lua toate măsurile necesare pentru a apăra securitatea și independența popoarelor lor contra oricărui atac.

Cele două guverne consideră că eforturile tuturor statelor și în primul rînd ale celor care dispun de arme atomice, trebuie să se îndrepte în spre sporirea primăriei războiului atomic și a intensificării cursei înarmării atomice, ci spre interzicerea fabricării și folosirii acestor arme de distrugere în masă. Ele declară hotărât că vor lua toate măsurile necesare pentru a apăra securitatea și independența popoarelor lor contra oricărui atac.

Cele două guverne consideră că eforturile tuturor statelor și în primul rînd ale celor care dispun de arme atomice, trebuie să se îndrepte în spre sporirea primăriei războiului atomic și a intensificării cursei înarmării atomice, ci spre interzicerea fabricării și folosirii acestor arme de distrugere în masă. Ele declară hotărât că vor lua toate măsurile necesare pentru a apăra securitatea și independența popoarelor lor contra oricărui atac.

Cele două guverne consideră că eforturile tuturor statelor și în primul rînd ale celor care dispun de arme atomice, trebuie să se îndrepte în spre sporirea primăriei războiului atomic și a intensificării cursei înarmării atomice, ci spre interzicerea fabricării și folosirii acestor arme de distrugere în masă. Ele declară hotărât că vor lua toate măsurile necesare pentru a apăra securitatea și independența popoarelor lor contra oricărui atac.

Față de faptul că puterile pactului agresiv al Atlanticului de Nord rîndușă se meargă pe drumul depășirii internaționale, intensificarea cursa înarmării și politica conștientă de blocuri agresive. Republica Populară Romine și Republica Democrată Germană își exprimă hotărîrea de a-și întări capacitatea lor de apărare, de a menține și consolida Tratatul de la Varșovia, împreună cu celelalte țări socialiste participante, în interesul securității și independenței lor naționale, precum și în interesul păcii și securității tuturor popoarelor.

Ambele guverne consideră totodată că este necesar să se ajungă la un acord asupra unor astfel de probleme internaționale importante ca dezarmarea și crearea unui sistem de securitate colectivă în Europa.

În scopul realizării unui astfel de acord general, Uniunea Sovietică a făcut în repetate rânduri propuneri practice de cea mai mare importanță, a căror adoptare ar însemna un mare pas înainte și ar contribui în mod esențial la destinderea internațională.

Cele două țări sprijină întru totul aceste propuneri și consideră că celelalte țări socialiste participante, în interesul securității și independenței lor naționale, precum și în interesul păcii și securității tuturor popoarelor, trebuie să se apropie de propunerile sovietice.

Guvernul celor două țări vor sprijini toate propunerile constructive avînd ca scop reducerea înarmărilor, a efectivelor militare, interzicerea armelor nucleare și cu hidrogen, interzicerea experiențelor atomice.

Ambele guverne sînt de părere că se pot obține progrese în problema dezarmării și a interzicerii armelor nucleare și cu hidrogen prin mijlocul negocierilor și al negocierilor pașnice, și astfel să se realizeze un sistem de securitate colectivă, din care ar putea face parte și cele două state germane, pînă la crearea unei Germanii democratice și libere de pace, deoarece aceasta ar corespunde intereselor tuturor popoarelor europene și ar ușura căștigarea rezolvării pașnice a problemei germane.

Cele două guverne consideră că pactul N.A.T.O. reprezintă un pericol pentru pacea și securitatea popoarelor europene. Participarea Republicii Federale Germane ca membru în N.A.T.O. mărește acest pericol și împiedică crearea unei Germanii unite, progresiste.

Imperialismul german, care a ajuns din nou la putere în Germania de vest, încearcă să-și revină pozițiile sale controrolare care au adus dezastrul popoarelor așezate. Înarmările din Germania occidentală permit să se vadă clar gravitatea primejdiei care a-

torice și naționale concrete ale fiecărei țări, legile și tradițiile fundamentale ale revoluției socialiste sînt general valabile pentru toate țările. Construirea socialismului în fiecare țară în parte este posibilă numai pe baza recunoașterii neminite a invățăturii marxiste despre dictatura proletariană, a soluției conducător al partidului marxist-leninist și al internaționalismului proletar.

În activitatea lor, Partidul Muncitoresc Român și Partidul Socialist Unit din Germania își îmbogățesc propria experiență cu experiența celorlalte țări, înțeleg și îndosebesc cu bogată experiență a Partidului Comunist al Uniunii Sovietice.

Sub conducerea Partidului Comunist al Uniunii Sovietice, Uniunea Sovietică a construit cu succes socialismul și a trecut la construirea comunismului; ca rezultat al procesului dezvoltării istorice, Uniunea Sovietică este de aproape 40 de ani centrul incontestabil al mișcării muncitorești revoluționare internaționale. Fiindcă de marele Lenin, Partidul Comunist al Uniunii Sovietice a acumulat în decurs de peste o jumătate de secol o uriasă experiență revoluționară și înarmată, activitatea tuturor partidelor comuniste și muncitorești în lupta pentru curățirea puterii politice și pentru construirea societății socialiste.

Partidul Muncitoresc Român și Partidul Socialist Unit din Germania sînt ferm hotărîți să contribuie la întărirea continuă a unității lagărului socialist în frunte cu Uniunea Sovietică, la unitatea mișcării muncitorești internaționale marxist-leniniste, bunul cel mai prețios al clasei muncitorești internaționale, garanția victoriei în lupta pentru pace, democrație și socialism.

Cele două țări consideră că o sarcină primordială de a apăra cu consecvență puritatea luptărilor marxist-leniniste, de a educa pe membrii lor în spiritul principiilor internaționalismului proletar. Opera de construire a socialismului în Republica Populară Romine și în Republica Democrată Germană — ca și în celelalte țări socialiste — a arătat justificația tezel leniniste potrivit cărora, cu toată diversitatea formelor și metodelor folosite de diferite țări în construirea socialismului, corespunzător cu condițiile economice, ia-

Cele două delegații constată că re-

există astăzi în lume forțe capabile să pună capăt cu succes oricărui aventură agresivă imperialiste.

III  
În cursul tratatelor s-a discutat de asemenea pe larg problema colaborării multilaterale între cele două state.

S-a constatat că relațiile de colaborare și de ajutor reciproc dintre Republica Populară Romine și Republica Democrată Germană s-au dezvoltat în avantajul ambelor state.

Între 1951-1950 volumul schimbului de mărfuri între cele două state a crescut de peste 3 ori, contribuind la dezvoltarea economiilor naționale și prin aceasta la ridicarea nivelului de trai în ambele țări.

S-a convenit să se încheie un acord comercial de lungă durată între ambele state pentru anul 1955-1960.

S-a ajuns la înțelegerea ca să se lărgască colaborarea economică și tehnico-științifică între cele două state, în special în domeniul industriei chimice în care alți Republica Populară Romine și Republica Democrată Germană au bază de materii prime și posibilități favorabile de dezvoltare.

În scopul creșterii producției agricole, cele două guverne au convenit să încheie înțelegeri de colaborare în domeniul agriculturii.

Guvernul Republicii Populare Romine și Republicii Democrate Germane au hotărît de asemenea să încheie o convenție consulară, o convenție de asistență juridică în problemele civile, de familie și penale, un acord asupra colaborării în domeniul prevederilor sociale precum și un acord de colaborare în domeniul sănătății.

Ambele guverne vor sprijini și pe mai departe dezvoltarea relațiilor în domeniul cultural, științific, al învățămîntului și sportului, vieții reciproce ale oamenilor de știință și de cultură, manifestărilor artistice și sportive, precum și colaborarea între instituțiile lor de cultură.

Rezultatele tratatelor au confirmat pe deplin însemnătatea contactelor directe dintre reprezentanții de frunte ai celor două state și a schimburilor de păreri cu privire la problemele de interes comun.

Insuficiența de dorință de a dezvolta și întări continuu relațiile de colaborare prietenească multilaterală între Republica Populară Romine și Republica Democrată Germană, guvernele celor două state sînt adine convins că această colaborare va contribui în- lătre măsura la mai mare dezvoltarea economică și națională a celor două state și la ridicarea bunăstării materiale și culturale a popoarelor lor.

Cele două guverne sînt ferm hotărîți să depună toate eforturile pentru a întări prietenia frățească și unitatea de neîndrăcitat a puternicului lagăr al țărilor socialiste în frunte cu Uniunea Sovietică, pentru întărirea cauzei socialismului, a menținerii păcii.

În mod satisfăcător s-a dezvoltat și întărit colaborarea între Partidul Muncitoresc Român și Partidul Socialist Unit din Germania. Consultările reciproce asupra problemelor care interesează cele două țări, schimburile de publicități și materiale de partid, împărtășirea activității de partid și de stat, s-au dezvoltat în mod însemnat în activitatea celor două țări. Ele consideră necesar să continue și în viitor folosirea largă a unor asemenea forme de colaborare, să înființeze schimburi de delegații pentru studierea reciprocă a experienței de partid și să folosească și alte forme de colaborare.

În interesul întăririi mișcării muncitorești internaționale, cele două țări vor dezvolta colaborarea cu toate partidele comuniste și muncitorești. Ele consideră necesară, totodată, dezvoltarea legăturilor lor cu partidele socialiste, cu mișcările progresiste din toate țările, în vederea mobilizării și luptei comune a tuturor forțelor iubitoare de pace.

Delegația Partidului Muncitoresc Român și delegația Partidului Socialist Unit din Germania, își manifestă profundă satisfacție pentru rodnicele discuții purtate și își exprimă convingerea că rezultatele convorbirilor vor contribui la o și mai strînsă colaborare între cele două țări, între cele două state democrat-populare, la întărirea unității lagărului țărilor socialiste, la consolidarea cauzei păcii în lumea întreagă.

Din însărcinarea Comitetului Central al Partidului Socialist Unit din Germania  
WALTER ULBRICHT

Există astăzi în lume forțe capabile să pună capăt cu succes oricărui aventură agresivă imperialiste.

III  
În cursul tratatelor s-a discutat de asemenea pe larg problema colaborării multilaterale între cele două state.

S-a constatat că relațiile de colaborare și de ajutor reciproc dintre Republica Populară Romine și Republica Democrată Germană s-au dezvoltat în avantajul ambelor state.

Între 1951-1950 volumul schimbului de mărfuri între cele două state a crescut de peste 3 ori, contribuind la dezvoltarea economiilor naționale și prin aceasta la ridicarea nivelului de trai în ambele țări.

S-a convenit să se încheie un acord comercial de lungă durată între ambele state pentru anul 1955-1960.

S-a ajuns la înțelegerea ca să se lărgască colaborarea economică și tehnico-științifică între cele două state, în special în domeniul industriei chimice în care alți Republica Populară Romine și Republica Democrată Germană au bază de materii prime și posibilități favorabile de dezvoltare.

În scopul creșterii producției agricole, cele două guverne au convenit să încheie înțelegeri de colaborare în domeniul agriculturii.

Guvernul Republicii Populare Romine și Republicii Democrate Germane au hotărît de asemenea să încheie o convenție consulară, o convenție de asistență juridică în problemele civile, de familie și penale, un acord asupra colaborării în domeniul prevederilor sociale precum și un acord de colaborare în domeniul sănătății.

Ambele guverne vor sprijini și pe mai departe dezvoltarea relațiilor în domeniul cultural, ști

